

6. Insert the 1/8" collet **10** into the output shaft **11** of the attachment and then loosely thread the collet nut **12** onto it so that an accessory can be inserted (Fig. 6).

7. Insert an accessory or bit **13** as deeply as possible into the collet **12** to avoid wobble during use (fig. 6). With the shaft lock button engaged on the attachment hand-piece retighten the collet nut using the wrench **14** until the accessory shank is gripped by the collet (Fig. 7).

**CAUTION** Do not pull out center core to engage into driver cap. This could cause disengagement of center core from handpiece. If tool stops when shaft is bent, center core may be lodged in driver cap. Loosen shaft and remove core from driver cap. Then screw flexible shaft onto rotary tool housing again.

### Operating Instructions Disengagement of the Flex-Shaft

The flexible shaft may become disengaged if the motor of your rotary tool is not elevated higher than the working end of the flex-shaft.

### Collet Removal and Replacement

Four different size collets to accommodate different shaft sizes, are sold separately for your flex-shaft. To install a different collet, remove the collet nut **2** and remove the old collet **4**. Insert the unslotted end of the collet in the hole in the end of the flex-shaft **9**. Replace collet nut on the shaft (Fig. 6).

Always use the collet which matches the shank size of the accessory you plan to use. Never force a larger diameter shank into a collet.

Collet Identification Chart – Collet sizes can be identified by the rings on the back end of collet.

Size	Identification rings
1/32"	Collet has one (1) ring.
1/16"	Collet has two (2) rings.
3/32"	Collet has three (3) rings.
1/8"	Collet has no rings.

### AVAILABLE COLLETS

Model No.	Size	Model No.	Size
480	1/8"	482	1/16"
481	3/32"	483	1/32"

### Flexible Shaft Lubrication

The flex-shaft should be lubricated after every 25-30 hours of use. To lubricate, unscrew the flex-shaft assembly from the motor housing. Pull the center core out of the flex-shaft assembly. Wipe a very thin film automotive wheel bearing grease on to the center core and reinsert it back into the shaft. **To prevent damage to tool do not over grease shaft.** Too much grease will cause the unit to overheat.

Reattach the flex-shaft to the rotary tool.

### Contents of 225 Flex-Shaft Attachment

Qty.	Description
1	Flex-Shaft Assembly (42" long)
1	Driver Cap

6. Insérez le mors de 1/8 po **10** dans l'arbre de sortie **11** de l'arbre, puis enflez partiellement l'écrou du mors **12** dessus afin de permettre l'insertion d'un accessoire (Fig. 6).

7. Insérez un accessoire ou un embout **13** aussi profondément que possible à l'intérieur du mors **12** pour éviter tout risque d'instabilité pendant l'utilisation (Fig. 6). Une fois le bouton de verrouillage de l'arbre engagé sur le manche de l'arbre, resserrez l'écrou du mors en utilisant la clé **14** jusqu'à ce que la queue de l'accessoire soit saisie par le mors (Fig. 7).

**AVERTISSEMENT** Ne tirez pas sur l'arbre central pour insérer le capuchon conducteur. Ceci pourrait entraîner l'arbre central hors du manche. Si l'outil s'arrête lorsque l'arbre flexible est replié, cela pourrait indiquer que l'arbre central s'est logé dans le capuchon conducteur. Desserrez l'arbre et retirez l'arbre central du capuchon conducteur. Vissez de nouveau l'arbre flexible Flex-Shaft sur le boîtier de l'outil.

### Directives d'usage Débranchement de l'arbre Flex-Shaft

L'arbre flexible pourrait se débrancher si le moteur de votre outil rotatif ne se trouve pas en position surélevée par rapport à l'extrémité de l'arbre Flex-Shaft.

### Enlèvement et remplacement du mors

Des mors en quatre dimensions, convenant aux tiges de différentes tailles, sont vendus séparément pour usage avec votre arbre flex-shaft. Pour un installer un mors différent, détachez l'écrou du mors **2** et retirez le vieux mors **4**. Insérez l'extrémité non fendue du mors dans le trou à l'extrémité de l'arbre flex-shaft **9**. Remettez ensuite l'écrou du mors sur l'arbre (Fig. 6).

Utilisez toujours un mors dont la taille correspond à celle de l'accessoire que vous comptez utiliser. Ne forcez jamais une tige de trop grande dimension dans un mors.

Tableau d'identification des mors – La taille des mors peut être déterminée selon les anneaux au bas du mors.

Size	Identification rings
Le mors à 1/32 po	a un (1) seul anneau.
Le mors à 1/16 po	a deux (2) anneaux.
Le mors à 3/32 po	a trois (3) anneaux.
Le mors à 1/8 po	n'a aucun anneau.

### MORS DISPONIBLES

Modèle	Taille	Modèle	Taille
480	1/8 po	482	1/16 po
481	3/32 po	483	1/32 po

### Lubrification de l'arbre flexible

L'arbre Flex-Shaft doit être lubrifié après chaque période de 25 à 30 heures d'usage. Pour le lubrifier, dévissez l'assemblage Flex-Shaft du boîtier de l'outil. Tirez l'arbre central de l'assemblage Flex-Shaft. Appliquez sur l'arbre central une mince couche de graisse automobile pour roulements de roues et glissez-le de nouveau dans la gaine. **Pour prévenir les dommages, évitez de trop graisser l'arbre.** Un surplus de graisse causera une surchauffe.

Flex-Shaft sur le boîtier de l'outil rotatif.

### Contenu de l'accessoire Flex-Shaft 225

Qté	Description
1	Assemblage Flex-Shaft (42 po de longueur)
1	Capuchon conducteur

6. Inserte el mandril de 1/8 de pulgada **10** en el eje de salida **11** del aditamento y luego enrosque flojamente la tuerca del mandril **12** en él de manera que se pueda insertar un accesorio (Fig. 6).

7. Inserte un accesorio o una broca **13** tan profundamente como sea posible en el mandril **12** para evitar la oscilación durante el uso (fig. 6). Con el botón de bloqueo del eje acoplado en la pieza de mano del aditamento, reapriete la tuerca del mandril utilizando la llave de tuerca **14** hasta que el vástago del accesorio sea agarrado por el mandril (Fig. 7).

**ADVERTENCIA** No jale el núcleo del eje flexible para engancharlo en la tapa del eje porque el núcleo podría zafarse del mango. Si la herramienta se detiene cuando el eje está flexionado, el núcleo podría quedar atrapado en la tapa del eje del motor. Afloje el eje y saque el núcleo de la tapa del eje del motor. Luego vuelva a enrosacar el eje flexible en el casco de la herramienta rotativa.

### Instrucciones para Operar Desenganche del Eje Flexible

El eje flexible podría desengancharse si el motor de la herramienta rotativa no está más elevado que el extremo de trabajo del eje flexible.

### Desmontaje y Montaje del Mandril

Para acomodar vástagos de diferentes tamaños en el eje flexible, se venden por separado mandriles de cuatro tamaños. Para instalar un mandril diferente, quite la tuerca del mandril **2** y retire el mandril viejo **4**. Inserte el extremo no ranurado del mandril en el agujero ubicado en el extremo del eje flexible **9**. Reinstale la tuerca del mandril en el eje (Fig. 6).

Siempre use el mandril del diámetro adecuado para el vástago del accesorio que se va a usar. Nunca fuerce un vástago de mayor diámetro en un mandril.

Tabla de Identificación de Mandriles: – Los diámetros de los mandriles pueden identificarse por los anillos en el extremo posterior del mandril.

Size	Identification rings
El Mandril de 1/32"	tiene un (1) anillo.
El Mandril de 1/16"	tiene dos (2).
El Mandril de 3/32"	tiene tres (3) anillos.
El Mandril de 1/8"	no tiene anillos.

### MANDRILES DISPONIBLES

Modelo No:	Diám.	Modelo No.	Diám.
480	1/8"	482	1/16"
481	3/32"	483	1/32"

### Lubrificación del Eje Flexible

El eje flexible debe lubricarse cada 25 a 30 horas de uso. Para lubricarlo, desenrosque el eje flexible del casco del motor. Saque el núcleo del eje flexible, frótele grasa para cojinete de rueda de automóvil para impregnarle una película fina grasa y reinsertelo en el eje. **Para evitar dañar el eje, no engrase el núcleo excesivamente porque el exceso de grasa recalentará el eje.**

Reinstale el eje flexible en la herramienta rotativa.

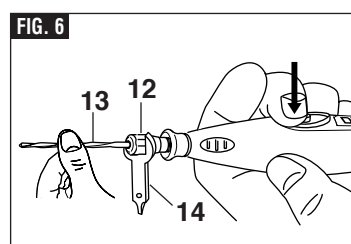
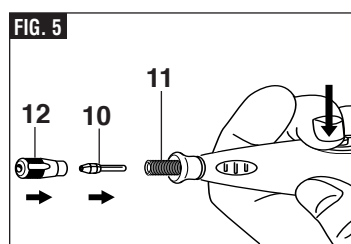
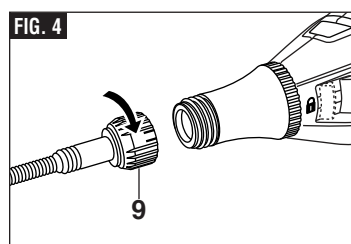
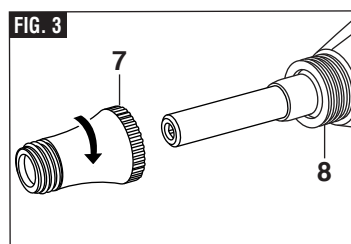
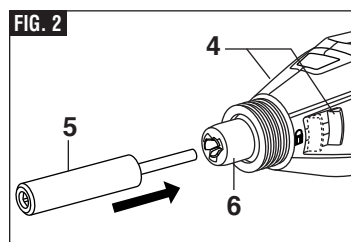
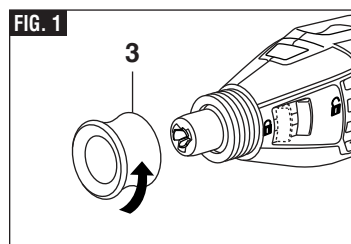
### Contenido del Aditamento de Eje Flexible 225

Cant.	Descripción
1	Eje flexible (107cm/42")
1	Tapa para eje

# DREMEL®

P.O. Box 081126 Racine, WI 53408-112  
1-800-4-DREMEL (1-800-437-3635) www.dremel.com

## Flex-Shaft Attachment Instructions Model 225



## Directives de fixation de l'arbre Flex-Shaft - Modèle 225

### Safety Rules for Flex-Shaft

**CAUTION** Read the tool manual and these instructions for the use of this accessory with your tool. Failure to follow all instructions listed below may result in serious personal injury.

**Wear ANSI compliant eye protection.** The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into the eyes.

**Do not operate the flexible shaft with a sharp or multiple bends.** Over bending the shaft can generate excessive heat on the jacket or hand piece and may cause the flexible shaft to disengage from tool. The minimum recommended bend radius is 6"

**Always hold the hand piece firmly in your hands during the start-up.** The reaction torque of the motor, as it accelerates to full speed, can cause the shaft to twist.

**Not for use with router bits or other large diameter (1" or larger) bits.** Large diameter bits can cause kickback and loss of control when used with the flexible shaft.

**Do not remove end ferrule while tool is running.** The cable will become loose from the jacket and will uncontrollably whip or lash around.

### Instructions for use with Dremel Rotary Tool Model 4200.

**Attention:** when installing the 225 attachment to the model 4200, the drive adapter included with the attachment must not be used. Only install with the drive coupling and plastic adapter included with your 4200 rotary tool.

1. Remove the housing cap **3** from your 4200 rotary tool as shown in (Fig. 1).
2. Pull the EZ Change levers **4** down using one finger per lever and insert the drive coupling **5** till the thicker part touches the EZ change™ chuck **6**, then push levers forward (Fig. 2).
3. Screw the plastic adapter **7** onto the 4200 metal thread **8** (fig. 3).
4. Screw the attachment **9** onto the plastic adapter **7** mounted on the 4200 (fig. 4).
5. Insert the 1/8" collet **10** into the output shaft **11** of the attachment and then loosely thread the collet nut **12** onto it so that an accessory can be inserted (Fig. 5).
6. Insert an accessory or bit **13** as deeply as possible into the collet **12** to avoid wobble during use (Fig. 6). With the shaft lock button engaged on the attachment hand-piece retighten the collet nut using the wrench **14** until the accessory shank is gripped by the collet (Fig. 6).

## Instrucciones para el Aditamento de Eje Flexible - Modelo 225

### Reglas de seguridad para el Eje Flexible

**ADVERTENCIA** Lea el manual de la herramienta y estas instrucciones para el uso de este accesorio en la herramienta. Si no se siguen todas las instrucciones indicadas a continuación podrían ocasionarse lesiones personales serias.

**Use protectores oculares que cumplan con las normas ANSI.** La operación de cualquier herramienta eléctrica puede disparar objetos extraños a los ojos.

**No opere el eje flexible con una flexión aguda ni con múltiples flexiones.**

El exceso de flexión del eje puede generar calor excesivo en el forro o en el mango y hacer que el eje flexible se desenganche de la herramienta. El radio mínimo de doblez recomendado es 1152mm/6".

**Siempre sostenga el mango firmemente en la mano durante el arranque.** El eje podría torcerse por reacción al torque (par) del motor al acelerar para alcanzar la velocidad máxima.

**No es para usar con brocas fresadoras u otras brocas de diámetro grande (1" ó más).** Las brocas de diámetro grande pueden patear de retroceso y hacer perder el control de la herramienta cuando se usa el eje flexible.

**No quite el casquillo del extremo cuando la herramienta esté funcionando.** El cable se soltará del forro y dará latigazos incontroladamente al rotar.

### Instrucciones de uso con la herramienta rotativa Dremel modelo 4200.

**Atención:** Cuando instale el aditamento 225 en el modelo 4200, no se debe usar el adaptador de accionamiento incluido con el aditamento. Instale el aditamento solamente con el acoplamiento de accionamiento y el adaptador plástico incluidos con la herramienta rotativa 4200.

1. Retire la tapa del casco **3** de la herramienta rotativa 4200 de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 1).
2. Jale las palancas EZ Change **4** hacia abajo usando un dedo por palanca, inserte el acoplamiento de accionamiento **5** hasta que la parte más gruesa toque el portaherramienta EZ change™ **6** y luego empuje las palancas hacia delante (Fig. 2).
3. Atornille el adaptador plástico **7** en la rosca metálica **8** del modelo 4200 (Fig. 3).
4. Enrosque el aditamento **9** en el adaptador plástico **7** montado en el modelo 4200 (Fig. 4).
5. Inserte el mandril de 1/8 de pulgada **10** en el eje de salida **11** del aditamento y luego enrosque flojamente la tuerca del mandril **12** en él para que se pueda insertar un accesorio (Fig. 5).
6. Inserte una broca o un accesorio **13** tan profundamente como sea posible en el mandril **12** para evitar la oscilación durante el uso (Fig. 6). Con el botón de bloqueo del eje acoplado en la pieza de mano del aditamento, reapriete la tuerca del mandril utilizando la llave de tuerca **14** hasta que el vástago del accesorio sea agarrado por el mandril (Fig. 6).

**CAUTION** Do not pull out center core to engage into driver cap. This could cause disengagement of center core from handpiece. If tool stops when shaft is bent, center core may be lodged in driver cap. Loosen shaft and remove core from driver cap. Then screw flexible shaft onto rotary tool housing again.

**Operating Instructions**  
**Disengagement of the Flex-Shaft**

The flexible shaft may become disengaged if the motor of your rotary tool is not elevated higher than the working end of the flex-shaft. The #2222 Rotary Tool Stand is recommended to hold the rotary tool at the proper height.

**Collet Removal and Replacement**

Four different size collets to accommodate different shank sizes, are sold separately for your flex-shaft. To install a different collet, remove the collet nut **12** and remove the old collet **10**. Insert the unslotted end of the collet in the hole in the end of the flex-shaft **11**. Replace collet nut on the shaft (Fig. 5).

Always use the collet which matches the shank size of the accessory you plan to use. Never force a larger diameter shank into a collet.

Collet Identification Chart – Collet sizes can be identified by the rings on the back end of collet.

**Identification rings**

- 1/32" Collet has one (1) ring.
- 1/16" Collet has two (2) rings.
- 3/32" Collet has three (3) rings.
- 1/8" Collet has no rings.

**AVAILABLE COLLETS**

Model No.	Size	Model No.	Size
480	1/8"	482	1/16"
481	3/32"	483	1/32"

**Flexible Shaft Lubrication**

The flex-shaft should be lubricated after every 25-30 hours of use. To lubricate, unscrew the flex-shaft assembly from the motor housing. Pull the center core out of the flex-shaft assembly. Wipe a very thin film automotive wheel bearing grease on to the center core and reinsert it back into the shaft. **To prevent damage to tool do not over grease shaft.** Too much grease will cause the unit to overheat.

Reattach the flex-shaft to the rotary tool.

**Contents of 225 Flex-Shaft Attachment**

Qty.	Description
1	Flex-Shaft Assembly (42" long)
1	Driver Cap

**AVERTISSEMENT** Ne tirez pas sur l'arbre central pour insérer le capuchon conducteur. Ceci pourrait entraîner l'arbre central hors du manche. Si l'outil s'arrête lorsque l'arbre flexible est replié, cela pourrait indiquer que l'arbre central s'est logé dans le capuchon conducteur. Desserrez l'arbre et retirez l'arbre central du capuchon conducteur. Vissez de nouveau l'arbre flexible Flex-Shaft sur le boîtier de l'outil.

**Directives d'usage**  
**Débranchement de l'arbre Flex-Shaft**

L'arbre flexible pourrait se débrancher si le moteur de votre outil rotatif ne se trouve pas en position surélevée par rapport à l'extrémité de l'arbre Flex-Shaft. Le support d'outils rotatif 2222 est recommandé pour assurer que l'outil se trouve à la hauteur voulue.

**Enlèvement et remplacement du mors**

Des mors en quatre dimensions, convenant aux tiges de différentes tailles, sont vendus séparément pour l'usage avec l'arbre Flex-Shaft. Pour installer un autre mors, retirez l'écrou du mors et l'ancien mors. Insérez l'extrémité sans fente du nouveau mors dans l'orifice à l'extrémité de l'arbre Flex-Shaft. Remettez l'écrou du mors en place sur l'arbre.

Utilisez toujours un mors dont la taille correspond à celle de l'accessoire que vous comptez utiliser. Ne forcez jamais une tige de trop grande dimension dans un mors.

Tableau d'identification des mors – La taille des mors peut être déterminée selon les anneaux au bas du mors.

**Anneaux d'identification**

- Le mors à 1/32 po a un (1) seul anneau.
- Le mors à 1/16 po a deux (2) anneaux.
- Le mors à 3/32 po a trois (3) anneaux.
- Le mors à 1/8 po n'a aucun anneau.

**MORS DISPONIBLES**

Modèle	Taille	Modèle	Taille
480	1/8 po	482	1/16 po
481	3/32 po	483	1/32 po

**Lubrification de l'arbre flexible**

L'arbre Flex-Shaft doit être lubrifié après chaque période de 25 à 30 heures d'usage. Pour le lubrifier, dévissez l'assemblage Flex-Shaft du boîtier de l'outil. Tirez l'arbre central de l'assemblage Flex-Shaft. Appliquez sur l'arbre central une mince couche de graisse automobile pour roulements de roues et glissez-le de nouveau dans la gaine. **Pour prévenir les dommages, évitez de trop graisser l'arbre.** Un surplus de graisse causera une surchauffe.

Flex-Shaft sur le boîtier de l'outil rotatif.

**Contenu de l'accessoire Flex-Shaft 225**

Qté	Description
1	Assemblage Flex-Shaft (42 po de longueur)
1	Capuchon conducteur

**ADVERTENCIA** No jale el núcleo del eje flexible para engancharlo en la tapa del eje porque el núcleo podría zafarse del mango. Si la herramienta se detiene cuando el eje está flexionado, el núcleo podría quedar atrapado en la tapa del eje del motor. Afloje el eje y saque el núcleo de la tapa del eje del motor. Luego vuelva a enroscar el eje flexible en el casco de la herramienta rotativa.

**Instrucciones para Operar**  
**Desenganche del Eje Flexible**

El eje flexible podría desengancharse si el motor de la herramienta rotativa no está más elevado que el extremo de trabajo del eje flexible. Se recomienda usar el Sujetador de Herramienta con Eje Flexible No. 2222 para sujetar la herramienta a la altura adecuada.

**Desmontaje y Montaje del Mandril**

Para acomodar vástagos de diferentes tamaños en el eje flexible, se venden por separado mandriles de cuatro tamaños. Para cambiar el mandril, saque la tuerca del mandril existente y el mandril. Inserte el extremo sin ranuras del mandril en el orificio en el extremo del eje flexible. Reinstale la tuerca del mandril en el eje.

Siempre use el mandril del diámetro adecuado para el vástago del accesorio que se va a usar. Nunca fuerce un vástago de mayor diámetro en un mandril.

Tabla de Identificación de Mandriles: – Los diámetros de los mandriles pueden identificarse por los anillos en el extremo posterior del mandril.

**Anillos Identificadores**

- El Mandril de 1/32" tiene un (1) anillo.
- El Mandril de 1/16" tiene dos (2).
- El Mandril de 3/32" tiene tres (3) anillos.
- El Mandril de 1/8" no tiene anillos.

**MANDRILES DISPONIBLES**

Modelo No.	Diám.	Modelo No.	Diám.
480	1/8"	482	1/16"
481	3/32"	483	1/32"

**Lubrificación del Eje Flexible**

El eje flexible debe lubricarse cada 25 a 30 horas de uso. Para lubricarlo, desenrosque el eje flexible del casco del motor. Saque el núcleo del eje flexible, frótele grasa para cojinete de rueda de automóvil para impregnarle una película fina grasa y reinsertelo en el eje. **Para evitar dañar el eje, no engrase el núcleo excesivamente porque el exceso de grasa recalentará el eje.**

Reinstale el eje flexible en la herramienta rotativa.

**Contenido del Aditamento de Eje Flexible 225**

Cant.	Descripción
1	Eje flexible (107cm/42")
1	Tapa para eje

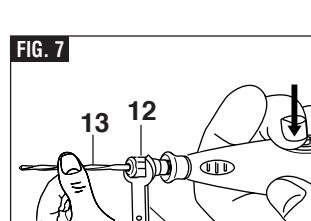
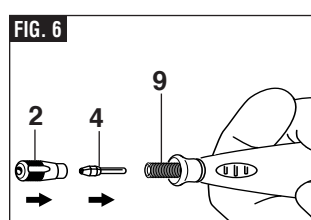
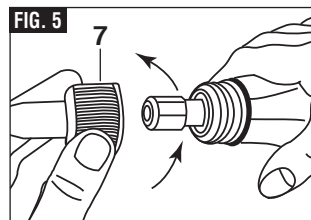
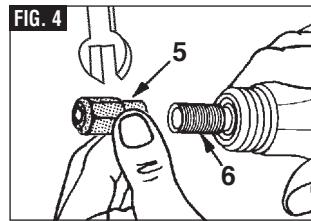
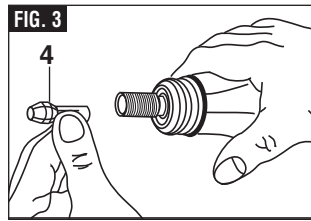
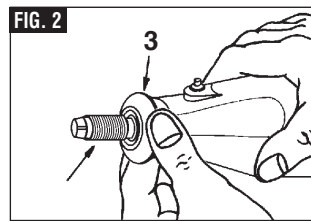
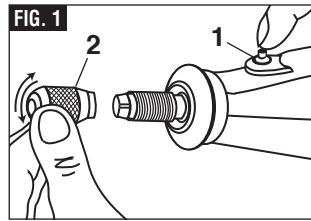
**DREMEL®**

P.O. Box 081126 Racine, WI 53408-1122  
1-800-4-DREMEL (1-800-437-3635) www.dremel.com

**Flex-Shaft Attachment Instructions**  
**Model 225**

**Directives de fixation de l'arbre**  
**Flex-Shaft - Modèle 225**

**Instrucciones para el Aditamento de**  
**Eje Flexible - Modelo 225**



**Safety Rules for Flex-Shaft**

**WARNING** Read the tool manual and these instructions for the use of this accessory with your tool. Failure to follow all instructions listed below may result in serious personal injury.

**Wear ANSI compliant eye protection.** The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into the eyes.

**Do not operate the flexible shaft with a sharp or multiple bends.** Over bending the shaft can generate excessive heat on the jacket or hand piece and may cause the flexible shaft to disengage from tool. The minimum recommended bend radius is 6"

**Always hold the hand piece firmly in your hands during the start-up.** The reaction torque of the motor, as it accelerates to full speed, can cause the shaft to twist.

**Not for use with router bits or other large diameter (1" or larger) bits.** Large diameter bits can cause kickback and loss of control when used with the flexible shaft.

**Do not remove end ferrule while tool is running.** The cable will become loose from the jacket and will uncontrollably whip or lash around.

**Instructions for use with Dremel Rotary Tool Models 100, 200, 275, 285, 300, 395, 398, 400, 800, 3000, 4000, 8100, 8200 & 8220.**

**Installation Instructions**

It is extremely important to carefully read and follow the directions to assemble the flex-shaft to your rotary tool below to ensure the tool will function properly.

To properly attach the flex-shaft to the rotary tool, **THREE** items must be removed from the tool: the housing cap, collet nut and collet.

1. Press the Shaft lock button **1**, unscrew and remove the collet nut **2** (Fig. 1).
2. Unscrew the housing cap **3** from the tool (Fig. 2).
3. Remove the collet **4** (Fig. 3).

**Note:** If the collet nut and collet are not removed from the motor shaft, the tool will not function properly.

4. Install the driver cap **5** on the motor shaft **6** and tighten (Fig. 4).

**CAUTION** To prevent damage to tool, do not overtighten driver cap. Tighten the driver cap finger tight and then tighten an additional 1/3 turn with the wrench. (Wrench included with your rotary tool kit)

5. Attach by screwing the collar of the flex-shaft **7** to the rotary tool. Make sure the square end of the center core engages the square hole socket in the driver cap (Fig. 5).

**Consignes de sécurité Flex-Shaft**

**AVERTISSEMENT** Veuillez lire le guide de l'outil et ces directives au sujet de l'usage de cet accessoire avec votre outil. Le fait de ne pas observer les consignes ci-dessous pourrait causer des blessures graves.

**Portez une protection des yeux conforme aux normes de l'ANSI.** L'opération de tout outil mécanique peut projeter dans les yeux des corps étrangers.

**Évitez d'utiliser l'arbre s'il comporte un repli vit ou plusieurs replis.** Le fait de trop plier l'arbre pourrait échauffer son enveloppe métallique ou son manche et pourrait causer que l'arbre relâche l'outil. Le rayon de courbure minimum permis est de 6 po.

**Tenez toujours le manche fermement dans la main au moment du démarrage.** Le couple du moteur, lors de l'accélération à pleine vitesse, peut causer un tortillement de l'arbre.

**Ne pas utiliser avec des mèches de vilebrequin ou autres mèches de diamètre important (1 po ou plus).** Les mèches de diamètre important peuvent rebondir et causer une perte de contrôle si elles sont utilisées avec l'arbre flexible.

**N'enlevez pas la douille d'écartement pendant que l'outil est en marche.** Le câble risquerait alors de relâcher la gaine métallique et de fouetter sans contrôle.

**Mode d'emploi avec les outils rotatifs Dremel modèles 100, 200, 275, 285, 300, 395, 398, 400, 800, 3000, 4000, 8100, 8200, 8220.**

**Directives d'installation**

Il est très important de lire attentivement et de suivre les directives de fixation de l'arbre Flex-Shaft sur votre outil rotatif afin d'assurer que l'outil fonctionne convenablement.

Pour bien fixer l'arbre Flex-Shaft sur l'outil rotatif, vous devez retirer de l'outil **TROIS** éléments : le capuchon-boîtier, l'écrou du mors et le mors.

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre **1**, dévissez et retirez l'écrou du mors **2** (Fig. 1).
2. Dévissez le capuchon du boîtier **3** de l'outil (Fig. 2).
3. Retirez le mors **4** (Fig. 3).

**Remarque :** si le mors et l'écrou du mors ne sont pas retirés de l'arbre du moteur, l'outil ne fonctionnera pas correctement.

4. Installez le capuchon d'entraînement **5** sur l'arbre du moteur **6** et serrez-le (Fig. 4).

**MISE EN GARDE** Pour éviter les dommages à l'outil, évitez de trop serrer le capuchon conducteur. Resserrez le capuchon conducteur sans le forcer et serrez-le d'un tiers de tour de plus avec la clé (la clé est incluse dans votre trousse d'outil rotatif).

5. Fixez en vissant le collet de l'arbre flex-shaft **7** sur l'outil rotatif. Assurez-vous que l'extrémité carrée de l'arbre central s'insère bien dans l'orifice carré du capuchon d'entraînement (Fig. 5).

**Reglas de seguridad para el Eje Flexible**

**ADVERTENCIA** Lea el manual de la herramienta y estas instrucciones para el uso de este accesorio en la herramienta. Si no se siguen todas las instrucciones indicadas a continuación podrían ocasionarse lesiones personales serias.

**Use protectores oculares que cumplan con las normas ANSI.** La operación de cualquier herramienta eléctrica puede disparar objetos extraños a los ojos.

**No opere el eje flexible con una flexión aguda ni con múltiples flexiones.** El exceso de flexión del eje puede generar calor excesivo en el forro o en el mango y hacer que el eje flexible se desenganche de la herramienta. El radio mínimo de doblez recomendado es 1152mm/6".

**Siempre sostenga el mango firmemente en la mano durante el arranque.** El eje podría torcerse por reacción al torque (par) del motor al acelerar para alcanzar la velocidad máxima.

**No es para usar con brocas fresadoras u otras brocas de diámetro grande (1" ó más).** Las brocas de diámetro grande pueden patear de retroceso y hacer perder el control de la herramienta cuando se usa el eje flexible.

**No quite el casquillo del extremo cuando la herramienta esté funcionando.** El cable se soltará del forro y dará latigazos incontroladamente al rotar.

**Instrucciones de uso con los modelos de herramienta rotativa Dremel 100, 200, 275, 285, 300, 395, 398, 400, 800, 800, 3000, 4000, 8100, 8200 y 8220.**

**Instrucciones para la Instalación**

Para asegurarse que el eje flexible en la funcione adecuadamente en la herramienta rotativa, es muy importante leer y seguir las instrucciones de ensamblaje que se indican a continuación.

Para instalar el eje flexible adecuadamente en la herramienta rotativa, deben sacarse TRES piezas de la herramienta: El anillo tapa del casco, la tuerca del mandril y el mandril.

1. Presione el botón de bloqueo del eje **1**, desenrosque la tuerca del mandril y retirela **2** (Fig. 1).
2. Desenrosque la tapa del casco **3** de la herramienta (Fig. 2).
3. Retire el mandril **4** (Fig. 3).

**Nota:** La herramienta no funcionará adecuadamente si no se saca la tuerca del mandril y el mandril del eje del motor.

4. Instale la tapa del eje **5** en el eje del motor **6** y apriétela (Fig. 4).

**PRECAUCION** Para evitar daños a la herramienta, no sobreajuste la tapa. Ajustela con los dedos y después 1/3 de vuelta adicional con la llave. (La llave viene incluida en el juego de herramienta rotativa).

5. Realice la instalación enroscando el collarín en el eje flexible **7** en la herramienta rotativa. Asegúrese de que el extremo cuadrado del núcleo central se acople en el receptáculo de agujero cuadrado ubicado en la tapa del eje (Fig. 5).

Exportado por: © Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056 -2230, E.U.A.

Importado a México por: Robert Bosch, S. de R.L. de C.V.  
Calle Robert Bosch No. 405 - 50071 Toluca, Edo. de Méx. - México  
Tel. 052 (722) 279 2300 ext 1160 / Fax. 052 (722) 216-6656



2 6 1 0 0 3 1 4 3 3